

出國報告（出國類別：考察）

99 年度臺中市政府市政見習考察參訪活動（第一梯次）

考察報告

服務機關：臺中市政府

姓名職稱：廖麗華等 30 人

出國地點：日本-橫濱、長野、新瀉市、東京

出國時間：99 年 5 月 7 日至 13 日

報告日期：99 年 8 月 12 日

目 錄

一、考察目的	P1
二、考察地點	P1-P4
三、考察行程	P5
四、考察過程	P6-P15
五、考察心得	P15-P21
六、考察建議	P22-P26
七、附件	P27
(一) 考察照片	P27-P37
(二) 考察人員名單	P38

一、考察目的

為培養本府同仁之國際觀及增進推動市政業務之創新思維，藉由參訪日本橫濱未來港區（休閒度假產業）、長野善光寺（商店街規劃）、新瀉市市役所、副都心台場（海濱休閒度假、國際會議中心造城見學）等之成功經驗，提供相關人員在節能減碳、都市更新、廢棄建物再利用、商圈再造、文化、交通建設等公共事務時多面向之思考空間，以開闊本府基層行政人員之創意思維及本市推動基層建設之宏觀視野。

二、考察地點

【橫濱】：自日本橫濱市開港近150年來，已漸漸發展成為擁有363萬人口，具備有別於 東京市而有專屬橫濱都會性格的日本第二大城市，它的獨特 歷史發展留給這個城市許多由歷史建物與地景所組成，無可替代的誘人都市空間，自來吸引許多觀光人士與市民，更造就了特別的文化與藝術創意。然而，相對而言，在關東地區，東京就像個黑洞，強力吸納周邊城市的能量，距離東京車程不到一小時的橫濱，市民白天通勤到東京工作，到了晚上與假日才會待在橫濱，這種「過客心態」，長期以來也使橫濱創造獨特在地文化的力量顯得薄弱。加以日本受到二十世紀末以來的全球化浪潮衝擊，製造業面臨空洞化，在泡沫經濟前的鼎盛時期，橫濱致力大規模開發濱海區，企圖從重工業都市轉型，卻受到泡沫經濟崩毀的影響，改革步伐面臨停滯。

橫濱市長期以來即在都市設計方面有獨樹一格的活躍表現，這也有助於建立這個城市的獨立性，並且，也有助於使橫濱成為許多文化與藝術名家遷居落腳之處，同時，也提供支持藝術與文化發展的市民與非營利組織最好的基礎建設。此外，橫濱市認為，雖然電腦與資訊科技正使得社會與經濟 更加全球化，但這在近年來已經漸漸不再是成長與擴展的法則了，反之，創造城市新的價值與吸引力，將會使得橫濱市能擺脫「規模」、「人口」這 類傳統衡量標準，成為另一個全新的日本第一大城市。

【長野】：長野縣約位於日本的中央部，周圍被海拔 3,000m 左右的群山環繞，因此被

稱為“日本的屋脊”。長野縣是 1998 年冬季奧林匹克運動會和殘疾人奧林匹克運動會的舉辦地，有“白馬”、“志賀高原”、“野澤溫泉”等日本屈指可數的滑雪遊覽勝地。每年都有大批遊客前來觀光遊覽。另外，往返東京、名古屋、京都等主要城市的交通也十分方便，且與日本值得自豪的富士山、高山、立山黑部、阿爾卑斯山脈路線等旅遊勝地緊鄰。地形呈南北狹長，面積 13562 平方公里，為全國第四位，其中約有 20% 被指定為自然公園。屬內陸性氣候，年日照時間長達 2,000 小時左右，年平均氣溫 12°C 左右，濕度較低，氣候清新涼爽。

NAGANO（長野）”是自然、歷史及文化的寶庫。同時，還是全國屈指可數的溫泉王國，擁有許多充滿情趣的溫泉。

【新潟】：新潟縣位于本州的日本海沿岸，面積 12,583km²，總人口約 242 萬人，衆多高山和絕頂聳立。新潟古稱『越後』位日本中部的日本海側，是日本海側最大的港都，整個地形宛如日本縮小版。新潟市是新潟縣的行政和經濟的中心城市，市內流淌著信濃川，西北部有遼闊的日本海，是一個美麗的水城。春天因那盛開的櫻花而成為特別難忘的季節，再加上產量品種堪稱日本第一的鬱金香，各種花草形成的壯麗風景…而秋天田園中的稻穗閃著金黃色的光輝，象徵著古老的越後之國的光榮，故稱它為『越光米』。江戶時代可是用來獻上給將軍及皇族的貢上品。冬天白雪覆蓋著整個山林，使新潟搖身一變，成為諾貝爾文學小說家「川端康成」在『雪國』中所描寫的那樣，難以想像、撲朔迷離的雪地風光，唯有親自來此才能體驗到以“雪、月、花”為象徵所表現出的日本之美的觀念。新潟在地形上像極了日本的縮小版，在傳統文化保存、風俗飲食習慣上更是值得細細的品味。

另外，新潟縣還以日本首屈一指的稻米之鄉而聞名，特別是漁沼地區的“越光”獲得了日本第一的評價，被公認是日本第一品牌，該地區因有日本第一大河信濃川和水量排名第二的阿賀野川流經新潟地域，帶來了肥沃的黏土質土壤，加上晝夜溫差超過 10°C，稻子出穗以後的成熟期均溫又有 24.5°C 的氣候條件，不但種出日本最好吃的米，產量也是日本第一，更是該縣重要之經濟產業。

該地在戰國時代被上杉謙信統一，根據其政策進行了快速的礦山開發。佐渡島的銀山在江戶時代據說每年挖掘 20 噸金銀，之後成為了江戶幕府的重要財源。

新潟縣的象徵日本產朱鷺，已在2003年滅絕，不過現在有中國贈送的2隻朱鷺正在佐渡市得到精心飼養照顧。

【東京】：

東京也是日本的經濟中心，新都廳舍設於新宿副都心，是個附設有展望台的觀光景點。日本的主要公司都集中在這裡。它們大多分佈在千代田區、中央區和港區等地。東京同它南面的橫濱和東面的千葉地區共同構成了聞名東京的京濱葉工業區。主要工業有鋼鐵、說明造船、機器製造、化工、電子、布革、電機、纖維、石油、出版印刷和精密儀器等。東京金融業和商業發達，對內對外商務活頻繁素有「東京心臟」之稱的銀座，是當地最繁華的商業區。

自1868年日本皇室從京都遷到江戶並改其名為東京以來，東京一直是日本的首都，同時也是日本政治、經濟、文化、交通等各方面的中心。東京都的總面積為2162平方公里，市區面積621平方公里。包括23個市區，26個郊區，5個町和8個村，並與周邊的千葉、神奈川、埼玉三縣構成首都圈，現擁有約1200萬人口（相當於全日本的十分之一）。每天來自周遭城市上下班的人約有200萬，使東京的市中心白天人聲鼎沸，夜晚則變為空城一座。

眾所周知，東京這座國際大都市，是亞洲地區金融、貿易等交流活動的中心。近來成為亞洲流行文化的發源地。在很多亞洲年輕人的眼裡，東京是一座充滿活力和時代感的城市，它總是走在流行的最前線。流行音樂、偶像電視劇、Walkman、MD、手機、化妝品、電子遊戲、濃底鞋以及前衛的化妝、這一切年輕人的最愛，都從這裡開始。

東京灣與太平洋相連，行政上屬於東京都管轄的小笠原諸島一直延伸到南方1000公里處。東京的西部是多摩地區，這一帶有著森林茂密的山峰和溪谷，可謂自然的寶庫。從東京乘上彈丸式特快電車，向西南方向穿過日本最大的平原——關東平原，很快就能達到富士山。來到日本，在感受大都市購物、娛樂魅力的同時，欣賞山峰、峽谷、森林、瀑布、沙灘，也是一個不難實現的夢想。

三、考察行程

第一天 5月7日 (星期五)	行程	台北→成田→橫濱→伊勢佐木町(人車分流參觀)→元町參觀(人車同道的商圈設計)→橫濱 21 世紀未來港見學
第二天 5月8日 (星期六)	行程	橫濱→輕井澤單車巡禮體驗→聖保羅教堂→銀座街道商圈規劃→ 下午拜會長野市 →善光寺表參道商店街規劃參觀→斑尾高原
第三天 5月9日 (星期日)	行程	斑尾→上杉謙信～春日山城→寺泊海鮮觀光市場參觀→彌彥神社→白根觀光菜園見學→新潟
第四天 5月10日 (星期一)	行程	新潟→新潟港～佐渡兩津港→離島觀光開發--小木港盆舟體驗見學(日本動畫大師宮崎駿筆下的神隱少女千尋劇中曾乘坐的交通工具—與觀光產業結合案例見學)→宿根木港邊歷史古村莊翻新設計見學→酒精共和國-舊產業團體經營見習→秋津溫泉
第五天 5月11日 (星期二)	行程	兩津→佐渡金山舊礦坑翻新為觀光用途參觀→妙宣寺→兩津港～新潟港→瓢湖候鳥保護區→月岡溫泉
第六天 5月12日 (星期三)	行程	月岡→ 新潟市政府拜會 →港都博物館區參觀見習→新潟站～新幹線 東京站 (交通見習)→ 六本目+中城--國立美術館區外觀 -新都會商圈新規劃→表參道(安藤忠雄建築巡禮)
第七天 5月13日 (星期四)	行程	東京→台場新副都心~台場臨海公園—海濱造鎮計劃→免稅店→海濱休閒購物中心及國際會議中心造城 見學→成田空港→台北

四、考察過程

第一天(5/7)台中市政府集合出發→抵達桃園國際機場搭乘飛機→抵達東京成田國際空港→參訪日本橫濱市-伊勢佐木町(人車分流參觀)→元町參觀(人車同道的商圈設計)→橫濱 21 世紀未來港見學。

【伊勢佐木町(人車分流參觀)】位於關內南側代表橫濱的繁華街之一，附近有不少創業於明治、大正時代的老字號商店。以吉田橋交差點為起點，從伊勢佐木町 1 丁目至 7 丁目的伊勢崎商業街是伊勢佐木町的中心地區，全長達 1.5 公里，商業街兩側大約 500 家店鋪鱗次櫛比。商業街道兩旁的電線杆實現了地下化，林蔭道郁郁蔥蔥，環境優雅，適合散步和購物。伊勢佐木町站前充滿的流行氣息，但步入 5 丁目，便開始令人感到一種充滿市井氣息的氣氛。街到區內鼓勵多使用環保運輸工具，如腳踏車，於限制區域得以進入商圈範圍。

【元町(人車同道的商圈設計)】：由開港當初為滿足生活在居住區內的外國人的需求而匯集的店鋪發展起來的商品購物街，現在的元町匯集著食器、手提包、皮鞋等著名老店，其高級品牌為人們所熟悉。元町還是時尚流行最為敏感的地區，代表了橫濱的時裝流行。

【21 世紀未來港】是在 1989 年層舉辦橫濱博覽會的舊址上興起的一座近未來都市。摩天樓群、酒店、會議中心、購物中心、遊樂園、帆船“日本丸”等周圍各種各樣的現代化辦公商業設施鱗次櫛比，是代表橫濱的新開發區。21 世紀未來港，以做為一個 21 世紀的環保都市作基本方針、港區未來 21 世紀街區佇立著『飯店與商圈結合之現代化高樓』與其旁『船塢』同時存在，分別代表保留過去歷史痕跡與科技的現代化。**船塢**是在 1896 年建成的舊橫濱造船廠 2 號船塢的基礎上加以復原和改造而形成的公園。也是日本現存最早的商船船塢，同時還被指定為日本重要文化遺產。整個船塢用巨大的石塊砌成，氣勢恢宏，高低錯落有致，尤其是黃昏時分，在燈光照射下，眼前浮現的情景令人聯想起古羅馬鬥獸場，充滿幻想氣氛。沿船塢地下 1、2 層周圍是各種餐飲店。

第二天(5/8)橫濱→輕井澤單車巡禮體驗→聖保羅教堂→銀座街道商圈規劃→下午

拜會長野市→善光寺表參道商店街規劃參觀→斑尾高原

【輕井澤～舊銀座街道】井澤～舊銀座街道，位於標高 1000 公尺的高原地帶，是日本著名的避暑勝地，天皇等皇室成員最鍾愛的渡假聖地，有「小瑞士」之稱；除了氣候涼爽之外，這裏落葉松和白樺樹生長茂盛，文化和運動設施也很充足，同時也有很多大型的購物中心，及各式風味獨具的歐式別墅。

【輕井澤聖保羅教堂】是美國建築家安東尼·雷門以歐洲的鄉間教堂風格所建造的教堂。優美的森林搭配古典的教堂建築，形成一種浪漫唯美的畫面。三角形屋頂和尖塔已經成為輕井澤的象徵。

【長野市】位於長野縣北部的長野市是千曲川流經的善光寺平流域，是作為善光寺的寺院前鬧市發展而成的城市。善光寺據說創建於 7 世紀初葉，從長野車站北口廣場過去，筆直延伸過去的中央大道正好是善光寺正面的“表參道”是市內規模最大的購物街道。

【表參道】因 1998 年舉辦長野冬季奧林匹克運動會而經過重修，成排的建築是將“土藏造”（四面塗抹泥灰的房子）、西洋風格的建築改建而成的現代風格建築。在大道上，有展出過去水泵、防火衣等物件的消防博物館，有保存著世界各國古舊鐘錶的鐘錶博物館，有能參觀到各種燈具和玻璃製品的玻璃博物館等，還有商店的一部分作為博物館的街頭微型博物館。

【善光寺】據說創建於 7 世紀，是長野市的觀光中心，來自日本全國的參拜者絡繹不絕。穿過大門的仁五門，便可看到在參道盡頭的高約 20 米的山門。此山門被指定為國家級重要文化遺產。本堂的用絲柏樹皮葺頂的屋頂呈雙重結構，其正面挂的“善光寺”三個字的筆畫是以鴿子模樣寫成的，其聲名遠播。

佔地 6 萬平方米規模大的寺院，主佛的阿彌陀如來立像平時不讓公開參觀的“秘佛”。僅每七年在分身佛的前面，主佛開放參觀一次，除此以外的時間，只能間接接觸“秘佛”。在主佛的下面建有漆黑的回廊。參觀者可以在此繞上一圈體驗僧侶受戒時的戒壇巡迴。據說在戒壇巡迴時如接觸到掛在主佛正下方的鎖，便能夠到達極樂世界。在這裏還可參觀到保護孩子的“濡佛”等許多神像。

善光寺的山號為定額山。一直以來因為各種佛教派別的影響，所以善光寺古來

就有四門四額之稱，所謂四門四額分別是指：東門為定額山—善光寺，南門為南命山—無量壽寺，北門為北空山—雲上寺，西門為不捨山—淨土寺。

第三天(5/90 斑尾→上杉謙信～春日山城→寺泊海鮮觀光市場參觀→彌彥神社→白根觀光果園見學→新潟

【春日山城】春日山在新潟縣西部的高田市的西北丘陵地。16 世紀中期的武將上杉謙信在此處修築了春日山城，並以此處為據點，統一了被稱為越後的新潟整個地區的大部分。山城規模宏大，山上的堡壘和外城牆的遺址仍保留著。基本上完整地保存著的春日山城舊迹現在成了市民休憩的廣場。

鄰接廣場的是春日山城文史館，展示著上杉謙信的生平和春日山城的古城圖等春日山城歷史資料。附近還有以上杉謙信的祖父創建的林泉寺為首的與上杉謙信有關的寺院和神社，如祭奉奈良的春日大社分靈的春日神社，傳說是上杉謙信重建的五智國分寺等。

19 世紀末至 20 世紀初，為祭奉上杉謙信，募捐創建了春日山神社。神社內的寶物館裏，展示著謙信的軍旗、武器、戰具等遺留物。

【寺泊海鮮市場】此處是日本有名的海鮮市場之一，又被稱為魚之百貨商店街，由此可知市場內的海鮮是多麼齊全，要說所有日本海的海產都齊聚一堂也不為過，許多日本人都遠道而來就是因海鮮市場的海鮮新鮮又價格實惠，此處更是喜好日本海鮮的觀光客不可錯過的朝聖地。這裡日本人稱為“魚之 AMEYOKO”的海鮮市場，路旁有著十幾家鮮魚店、濱燒店，用著日文叫賣著，各式各樣的季節性鮮魚與新鮮海產，想吃什麼就買什麼，買好之後還能委託店家幫忙烹煮，跟台灣的一些著名海港一樣。

但在這兒有個特別的規定是，經過烹煮之後的海鮮，就一定要現場吃完哦！如果吃不完的話，店家是不會讓你打包帶走的哦！店家說：現場烹煮的品質是我能控制的，衛生問題是我可負責的；但如果打包走了，我怎知你要帶到哪，萬一你在車上放了數個小時之後還拿出來吃，吃到肚子痛、食物中毒了，那我可沒辦法負責呀！為了不讓這樣的事情發生，所以烹煮好的海鮮只能當場食用；而不能帶走了，一聽也覺得挺有道理的，也不禁為他們的細心與負責的態度拍手鼓掌呀！

【彌彥神社】彌彥山東邊山麓的彌彥神社，自古以來就是眾人的敬奉之地。20世紀初重新修建的社殿背靠神山彌彥山。這座坐落在鬱鬱蒼蒼的森林裏的神社，也被稱為越後第一神社，有「越後一宮」之稱，是新潟居民的信仰中心，主神供奉著天香山命，為天照大神的曾孫，由於天香山命曾教導人民農耕、炊煮，因此也被尊為農業大神，不但能幫忙消災解厄，也可祈求豐收。神社內除了本殿，還有鳥居、繪馬殿、鼓樓，及許多棵的神樹，其中鳥居是以整棵的檜木打造，相當宏偉壯觀

【白根果園】佔地面積寬廣且全年無休的白根果園，盛產果樹花卉，是農產直營地，五、六月時，有滿園的新潟越後公主草莓可現場採摘；最近是草莓季，日本草莓又香又甜，根本不需要煉乳加味。依時序進入夏季，還有葡萄、水蜜桃、梨子、奇異果、蘋果等水果陸續成熟，園區內還有從中國引進，現已有百年高齡之葡萄樹。在葡萄樹下品嚐園區人氣超旺的義式冰淇淋，有以越後牛奶、南瓜、越光米、越後公主草莓做原料，滋味獨特，口感鮮美，有冰淇淋的香，米粒就隱藏在冰淇淋中，就連米粒都吃得到，還有米粒的嚼勁，讓人吃了回味無窮。

第四天(5/10)離島觀光開發--小木港盆舟體驗見學（日本動畫大師宮崎駿筆下的神隱少女千尋劇中曾乘坐的交通工具—與觀光產業結合案例見學）→宿根木港邊歷史古村莊翻新設計見學→真野鶴酒造廠-舊產業團體經營見習

【佐渡島】擁有迷人風情的佐渡島成為新潟旅遊行程的主要賣點。這座浮在日本海上的島嶼，是除沖繩外的日本第一大島，自然風光優美，歷史氣息濃厚，島北部的外海府海岸，奇岩怪石林立，因此常常成為電視劇或電影攝影的外景地。此外，島上也有很多保留舊貌的村落，例如南部小木地區的「宿根木」，就是聞名的千石船（能裝載千石糧食的大木船）及船匠的村落，猶如迷宮般交織的狹窄小巷，即使迎面而行的摩托車也無法交錯而過。

【盆舟文化】是唯有佐渡島的獨一無二體驗。盆(Tarai)舟意思是將大型木桶當做小舟來划。這是佐渡島西南的小木港灣澳裡雖蘊藏豐富的海菜、鮑魚、蛤蜊資源，不過由於地形多暗礁崖壁，一般船隻捕撈並不方便，因此當地人便發明了這種比澡盆大一些，可靈活轉彎的「盆舟」，化解掉與礁石撞擊的衝力，輕鬆自在的將採集到的

漁獲撈進盆舟。現在，這種「盆舟體驗」已成為觀光客躍躍欲試的體驗之一，看似簡單的搖櫓前進，其實頗有一番學問。

【宿根木】位於新潟縣佐渡島的小木町內，現於小小的峽灣邊建有 100 家左右簡樸的住家，相互密集，聯成了一片。這個村落誕生於 13 世紀中葉，當時只是個海港小鎮。由於 17 世紀前後來往於日本海的船只變得頻繁起來，於是這個小鎮也隨之有了飛躍發展。現在此村落的每一處都留下了眾多的歷史遺跡，從中可以想像到當時的小鎮風情。對外公開的船主住家是當時通過貿易積聚下來的財富建造而成的。屋內的柱子、拉門、拉窗等都塗有紅漆，起居室的天井很高，室內放置著巨大的神龕，建造得非常豪華。在保存區內還復原了當年使用過的最大的船只——千石船。

【真野鶴酒造廠】每年 1 月當季清酒上市，新潟佐渡島上的「尾畑酒造株式會社」一定會在門口掛上結成圓球狀的新鮮杉木條，通知大家新酒已經上市。這個已經維持了數百年的傳統，直到今日依舊如此。釀酒釀了上百年，現在尾畑酒廠出產的「真野鶴大吟釀清酒」除了被法航頭等艙列為指定用酒外，甚至社長尾畑俊一還曾經因為釀酒有成而於 1987 年獲得前陣子過世的教宗若望保祿二世接見。

正因為有好米，加上新潟與佐渡島的山脈呈現長條狀，山泉水在山脈中經過長時間沉澱，水質特別甘醇且富含礦物質，因此從江戶時代開始，新潟地方就是全日本最知名的清酒出產地。在製酒最盛的年代，小小一個佐渡島總計就擁有 100 多家製酒廠，新潟越後地區更是大大小小數不清，即便到了現在，佐渡島上還留有 6 家製酒廠，新潟地區更有 97 家，而且每一家的歷史隨便一數都有百年以上。好米、好水、外加傳統好技術，越後的清酒即便到了今日，依舊是日本人最愛的清酒。

其中「大吟釀」更是最值得品嚐的清酒。清酒分類相當多種，依照製作過程中的精米比例、發酵過程及溫度而有不同口感，有的較辛辣、有的較香醇，而大吟釀就是其中最好的清酒，端起來時沒有任何酒精味道，反而有著一股淡淡果香，入口之後十分潤喉香醇，如果冰鎮後飲用味道更好，與一般需要溫熱的清酒喝法不太一樣。

第五天(5/11)佐渡金山舊礦坑翻新為觀光用途參觀→妙宣寺→瓢湖候鳥保護區【佐

渡金山舊礦坑】400 多年前在佐渡相川發現了驚人的金、銀礦脈，礦脈產量之大是當

時德川幕府的主要財庫，開採的壽命也長達 388 年，直到 20 年前都還在開採，挖出來的銀產量全日本第一，金產量則是全日本第二。當時礦坑的長度，相當於從佐渡相川到東京 400 公里的距離，開車時速 100 的話，大概要 5 個小時吧！日本人豐富的採金技術和經驗的養成，佐渡功不可沒。於 1601 年開採一直持續到昭和為止，其生產的金、銀、銅建立了德川幕府的基礎，以日本最大的金山而聞名全國。目前被修復翻新成為觀光用的江戶時代的實際礦坑遺跡“佐渡金山”，進入坑道在各處有電動人形採礦工人再現當時開採作業的情形。在金山展示資料館放置有縮小的模型，合起來看，可得知全體像，而佐渡奉行所是紀念金山開山 400 年的設施，於 2000 年開始修復公開，這個管理佐渡金山的佐渡奉行所也被復原。用地內除了政府機關還有精煉所、儲藏庫和奉行的住所等也被復原。觀看精煉所展示，從金山的開採到金幣的作業十分清楚。

【妙宣寺】建於公元 13 世紀，屬於佛教日蓮宗。戰亂時期，流亡到佐渡郡的戰敗武士遠藤為盛，曾得到同樣流亡到這裡的日蓮宗派的開祖一日蓮的幫助。後來，遠藤為盛接受了日蓮的思想，開始修行佛教，法名日得上人。日蓮離開佐渡郡後，為日蓮宗派布教，便創建了這個寺院。1825 年修建的“五重塔”，據說是仿照日光市“東照宮”（被聯合國教科文組織列為世界文化遺產）而建，被列為國家重點文化遺產，也是新潟縣唯一的一座五重塔

【瓢湖候鳥保護區】位於新潟市東南方，該湖是一座人工湖，原是為了農業灌溉所用，由於恰好位於候鳥飛行的路線上，湖中豐富的生態成了候鳥過冬的最佳休憩站，棲息於西伯利亞的白天鵝以及十幾種水鳥紛紛趕在氣候轉冷之際飛抵瓢湖過冬，到春暖花開才陸續返回故鄉，據估計每年出現在瓢湖的白天鵝就多達 6 千隻左右，而水鴨數量更是直逼 1 萬，場面壯觀，可惜我們到達的季節（5 月）已春暖花開，候鳥

都已返回故鄉，只剩零星幾隻受傷之候鳥在湖中漫遊。

第六天(5/120 拜會新潟市政府→港都博物館區參觀見習→新潟站～新幹線東京站(交通見習)→六本目+中城--國立美術館區外觀-新都會商圈新規劃→表參道(安藤忠雄建築巡禮)

【拜會新潟市政府】在建築精緻的港都博物館，由新潟官方觀光推展部門，提供完整之口頭簡報及書面資料，感受新潟縣政府的認真與用心，更有現場口譯人員即席翻譯，讓人印象深刻。博物館呈設及建築採古典高雅路線，並為遊客提供中文講解，讓參觀者耳目一新。

【國立新美術館】由日本建築師黑川紀章設計，以共生為理念，強調所有建築都是為配合人與自然的融和而建，用玻璃引入自然光，強調節約能源，波浪的外觀十分搶眼。

位於前庭的歷史建築，是保存了二二六兵變時的舊步兵第三連隊兵舍的一部份。這棟建築在二戰後曾作為東京大學的生產技術研究所使用。在研究所搬遷至駒場校區後，原本預定要進行拆除。但在希望能保留歷史建物的要求意見下，保存了一部份的建築。

【中城】則是一個位於日本東京都港區的多用途都市開發計劃區，位於六本木的舊防衛廳原址和和赤坂九丁目，為近年來日本的各都市再開發計畫中規模最大者。地標建築「中城大廈」是一座地下5層、地上54層的摩天大樓為東京都內最高的建築物。東京中城內設有飯店、住宅、辦公室、商業與文化空間、醫院、公園等多種設施，同時許多企業都將總部遷往東京中城。

【表參道】Hills，中文經常譯為表參道之丘，位於日本東京原宿，是在「同潤會青山公寓」舊址上所進行的都市再開發計畫，因位於東京著名景點之一的表參道而得名。由森大樓公司進行開發，建築師安藤忠雄設計。其中進駐了國內外知名的名牌服飾精品店。建築內部為將地上和地下共六層樓挑高的構造，由於表參道是一個傾斜的腹地，因此建築內的地面也有許多斜坡。此外，在東側也保留了以前青山公寓建築的一部份，用來作為店面使用，每家精品店店面之裝飾，皆經過精緻之設計，

令人歎為觀止，引人駐足觀賞，久久不忍離去。

【新宿】位於東京都新宿區的“新都心”新宿車站是各條鐵路集中的一個大型交通樞紐設施，每天利用這個車站的人數超過 50 萬。途經這裏的鐵路包括 JR 中央線在內的山手線、中央線、總武線、埼京線和都營地鐵新宿線、大江戶線以及私營鐵路公司的小田急線、京王線和西武新宿線等。

新宿以東京都政府大樓——“都廳”為中心，分為高樓大廈林立的事務所一條街——西口區，以購物、娛樂綜合設施為中心的新宿新窗口——南口區，和被譽為不夜城的歌舞伎町為中心的日本少有的娛樂區。另外還有百貨店等大型店鋪鱗次櫛比的東口區，它們連成一體，共同構成了新宿。

【六本目】本木的名字，顧名思義代表六棵樹木，傳說是由於江戶時代，六個姓氏漢字皆有「木」字的家族在此建有房屋居住，分別為青木氏、一柳氏、上杉氏、片桐氏、朽木氏及高木氏。

六本木一帶原本設有軍事設施，第二次世界大戰日本投降後，設施被美軍接收，此後附近逐漸開設了為外國人而設的商店與飲食店。其後附近又開設了多間電視台，如朝日電視台等，加上外國使館的設置，六本木遂演變成酒吧、夜總會等夜點林立的繁華地區。

1960 年代後半期開始，以外國人與較富裕的日本人為對象的迪斯科舞廳開始在六本木開業，吸引不少外國人、藝能人與傳媒工作者在此消遣。1980 年代後期，泡沫經濟高峰時期，迪斯科數目有數十家之多，但其後經濟泡沫爆破，部份迪斯科結業。近年來，由於特種行業的聚集，六本木一帶的治安亦逐漸變壞。2003 年建成的六本木之丘(Roppongi Hills)，是按照下個世紀理想東京風貌而建的社區。這個佔地接近十二公頃的新地標，較巨蛋廣場大八倍，內裡是吃喝玩樂與文化藝術之總匯。籌劃了十七年、耗資近一百七十億港元興建的六本木之丘，已被東京本地人視為新世紀的新都市概念建築體。今年四月底開始啟用後，風靡全日本。每日慕名前來這個集時尚名店、五星級酒店、餐廳、朝日電視台、美術館、住宅…等於一身的蒲點之人，多不勝數。

2003 年，大型再開發複合都市地帶六本木新城完成，讓六本木呈現新的面貌，演變

成為辦公室及高級消費場所林立的地區。2007年年初，國立新美術館和東京中城相繼於六本木完工啟用，使六本木躍升成為東京重要的中心商務區之一。

第七天(5/13)台場新副都心~台場臨海公園—海濱造鎮計劃→海濱休閒購物中心及國際會議中心造城見學

【台場】台場在日文的字面意思是「要塞」，是指江戶時代(1603-1868)末期，在東京灣建造的人造島嶼，目的在於防禦來自海上的攻擊行動。在輝煌的1980年代，一項浩大的更新工程展開，計劃將島嶼改造成充滿未來感的商業區；然而，到了1990年代初期，因為「經濟泡沫」的崩潰，而使得此計劃的腳步驟然變慢。直到1990年代後半期，台場才發展成為今日東京最有趣的觀光景點之一，同時也是人氣鼎盛的購物、娛樂中心。其中一條流行服裝店街長約300米，另外還有採用了最新音響和映射設備的“大型綜合電影院”，以及面積達1萬5000平方米的日本最大的美食城，此外，還有可以參觀走紅電視節目製作過程的“富士電視臺”等。後續開發計畫仍持續進行中。

【維納斯城堡購物中心】

本次因行程短暫，僅到維納斯城堡停留。是1999年8月開幕的大型主題公園型購物中心，它是一座3層樓的建築，其中Venus Fort以2、3樓為主，企圖呈現流行時尚與17~18世紀羅馬造街並存的空間設計，2樓的透空天棚襯托以如幻似夢的天空和黃昏般的燈光，妝點得有如希臘神殿一般，配合上特殊背景音樂的設計，有如一場夢境的時空之旅。館內有170個店鋪，商店和餐廳。

維納斯城堡所有的商店皆針對女性族群，許多不在日本設專櫃的外國品牌，都紛紛進駐賣場中。在購物空間設計上，也有許多是體貼女性消費者的需求，像是在號稱日本國內最大的女性洗手間內，寬敞明亮的空間中，另闢有女性專屬的化妝間，讓女性在購物之餘，也能擁有方便、舒適的好心情。

這裡的街道刻意營造成中古18世紀歐洲的復古情調，有教堂廣場、有噴水池，也有雕像。共有140家左右商店，而令最多人留連拍照的噴水廣場，彷彿希臘神話中降臨人間的伊甸園。典雅的希臘諸女神造型，地磚上圓弧形交疊而成的美麗圖案，及

圓頂穹蒼的設計，都在吸引人在此留下美麗的情影，這裡還有熱心的工作人員免費服務遊客拍照留念。此外在噴水廣場有一個「投許願幣」的有趣活動，時間是每天中午 12:00 和下午 3:00 兩場，大家聚集在噴水廣場前，和在這裡的工作人員領取維納斯城堡特製的錢幣，整點時間一到，眾人其喊：「I WISH！」，滿是洋溢著希望與幸福的歡欣感受。

【國際會議中心】

這個被簡稱為「Tokyo Forum」的建築群，離東京車站不遠，在東京地鐵站下車，即可進入這個建築群的中庭。雖然統稱為「會議中心」，卻是一個擁有國際會議廳、表演廳、音樂廳、演講廳、迎賓廳、展覽場等多種設施的大型公共空間。美國建築師 Rafael Viñoly 當時以一間三十幾個人的事務所，在 400 多個競標中得到此案競圖第一名；之後延請了兩百多位美國長春藤名校畢業的優秀設計師，共同完成了這個案子。自 1989 年取得競圖，1992 年動工，到 1997 年完工開幕，的確是九〇年代國際建築界的風雲之作。據說此案的建築設計費就高達新台幣二十八億，占總工程造價的百分之十，動用了日本十九家營造公司共同完成，即使稱不上偉大，也稱得上「十分驚人」！

以玻璃為皮層鋼骨為骨架，並在其中因為有人的流動性而形成大跨度的空間，無論從外從內經過這棟建築都有一種摸不透的感覺，由外側的中央庭園向內穿入就像是透視內在一般，而由內側建築裡觀外部景觀又像是一幅會動的畫；要形成這樣的建築並不是件容易的事，尤其是這麼巨大的空間，要能在建築的概念中實現建築的精神，並把其精髓發揮透徹更是困難；這個案子若沒有建築師拉菲爾的設計理念與日本結構師渡邊邦夫的結構藝術的相互融合，要能成就這樣的案子幾乎是不可能的任務。

當觀賞者一進入這棟建築的入口便會被屋頂的超大跨度空間給懾服，透明的玻璃內側隱藏著設計的巧思，藉由手扶梯緩緩落下，這玻璃的空間就像是在表演一場透明的競技，柔和的光線、遊走的人們、搖曳的樹影就像是說在說故事般流暢，仰頭一望才發現那是一望無際的空間，相鄰 200m 的空間只用兩根柱子撐起這垂直高度幾近 60m 的屋頂結構；這屋頂結構的構思，取自於船龍骨般的造型和在力學的結構

設計上，讓壓力桿件充分發揮作用，而張力部份則用鋼線來抵抗，就這樣一拉一壓的結構設計讓這兩位建築師與結構師構成了劃時代的建築設計，除此之外，建築師在以地形為基準，創造出動人的韻律展覽空間，以及結構師在各個構件的細部琢磨，和呼應建築空間的思考，才是東京國際會議中心得以成功的關鍵。東京國際會議中心，一個到東京絕對不可以錯過的建築，讓人看了還會想回來再感動一次的建築。

五、考察心得

在此次考察見習活動，特別留意日本國內，對於食、衣、住、行，各種生活模式，讓我們印象特別深刻，大家拼命拍照，好帶回國內供日後需要時之重要參考依據，也希望日後能有更多機會參加見習活動，衷心期盼我國的各項建設能與日本並駕齊驅，以下是對食、衣、住、行、教育、文化…等見習心得：

1、 食：

首先在吃的方面，我們都知民以食為天，日本國人為何長壽比例那麼高，因為日本生活環境及生態保護的很好，似乎沒有大污染，頭一次到日本才知道要喝水除了熱開水以外，其他的只要有水龍頭即可飲用，以米、麥及其他雜糧為主食，使用味噌、醬油等發酵食品作為調味料，青菜、魚類、貝類為主要副食。到日本之後才了解到，日本人對美食的追求與飲食的生活習慣，是非常講究清爽、精緻、細膩等等…，且在各種器皿的搭配真的另眼相看，得宜的日本料理，沒有像在台灣料理之油膩、繁雜調理的缺點，其更代表著一種健康、營養、清新與美感，然因而能在國內獲得國人青睞而蔚為風潮，然而日本吃的文化也是多彩多姿，以有豐富季節特色的和食中心，並接受來自世界各地之吃的文化。

2. 衣：

日本人的穿著真的都蠻有型的（不論男女），在都會區內看到男生的穿著似乎都一樣，穿西裝打領帶，看起很有精神，讓人覺得是一個很有規律的國家，女性穿著蔚為流行，但很有樸素感。日本是一個有規律的國家，無論男與女在穿著及禮儀上都很得體，身材和臉蛋似乎都一樣，最常看到學生標緻的水手服。

在穿的方面，傳統和服已為西式服裝取代，只有在參加儀式、廟會等時才穿和服。

3. 住：

(一) 住的方面，日本住家極具機能性，材料為木材、紙，並利用紙窗、紙門隔間，創造出獨特的居住空間。不過由於受到歐美文化等之影響，現代生活中隨處可見西洋式、和式、折衷樣式等各種住家。

(二) 日本國家之百姓，非常守法又很重視生命及安全，尤其對各項有關公共安全更是不容許馬虎，一路上無論郊區或都會區，均設有消防及防災等等相關設施，特別是觀光地區更是仔細呢，用心、盡力為了還是預防萬一，保護人民生命財產安全，與我們國家相較之下，還是有很多值得我們學習地方呢！

(三) 日本街道的廣告物排列整齊，即使是商業大樓各樓層的廣告，皆排列整齊；反觀台灣的廣告看板，商家為求廣告效果，除了廣告看板的尺寸、大小、排列方式並未統一，且常常將廣告看板往馬路延伸，造成街道亂象。

4. 行：

此次行程中，都依靠到公路及鐵路，其中有包括航運等之體驗，這幾項有全新的體驗，比起我們國家仍大有不同，是能值得我們參考及學習：

(一) 交通運輸：日本國家在道路設計上，會考量到地區之特性及兼顧環境生態、包括節能減碳之目的而建造，在設計也有一定的規範，並著重於美觀及安全為主，大都採用人車分道，無論在於都市或是鄉村之道路上，給行人或當地整體社區，不但是一種保障生命，且有代表性，兼顧著美觀並有行銷之價值。所以在道路從規劃、設計、施工、維護上，有不同階段的過程，考慮的方法也亦不相同，日本國家的陸地比我們國家大約有 8 倍大之多，幅度之長遠其南北氣候更是大大不同，因而在設計因區域不同，別具一格呢。

(二) JR 最耳熟能詳的就是新幹線；日本之私鐵多屬地區性的鐵路系統；日本的地下

鐵大多具有公家色彩，東京「都營地下鐵」就由東京都交通廳經營。此次有幸從新潟坐上越之新幹線，乘著雙層子彈列車通過了1個又1個隧道，穿越鄉村，又通過荒野，一咻不知不覺回到了日本的首都-東京，看到日本的交通動線很有規律，在錯綜複雜下，其實整體之動線很明確，只要看的懂日本文字或是熟練英文想必一定不會迷路，而且有一點日本人是喜歡我們台灣人喔。

(三)在日本，鐵路是不可或缺的城際交通手段，日本鐵路之最大特色在於安全之運輸服務，許多新技術的研發與使用一直是日本鐵路系統努力之目標。依據導遊導覽表示日本自三十年前在鐵路系統裝置自動列車停車系統以來鐵路之交通故事故乃明顯降低。此外，地震、颶風、大雪及落石等自然環境現象，也無時無刻地挑戰著日本鐵路運輸之安全。此外行程中難得有機會搭乘到日本新幹線之子彈列車由新潟縣返回東京都會區，其列車採寬軌製其車箱分上下2層，乘坐之舒適度及噪音分貝，大大比我們國家高鐵還來的好，但其交通運輸費可令人咋舌呢！新幹線子彈列車『新潟←→東京 500 公里』9,760 元(約台幣 3,318 元)相較之下台灣比較便宜許多，東京車站是日本交通最繁忙的車站之一，每天進出此站的總人數至少有 70 萬次人口以上，尤其是上下班時間，幾乎是被人潮推著走的。

(四)航運：日本的航運整潔化一，動線更是流暢，與我國相比實有相差，相信有去過日本的旅客，一定會先稱讚日本的街頭巷尾實在真的很乾淨又美觀，交通狀況因為大家很守法，走起路來很有安全感。

(五)東京街頭，人行道除人行空間外，另配置有自行車道，從專屬自行車道的設置（專屬路權）以提升民眾對自行車的使用率，減少市區過度擁塞的交通。除此之外，日本道路標線的繪設簡潔，道路以白色標線為主，不像台灣的道路有紅、黃線，將道路劃的花花的，此處沒有路口禁停紅線、禁停黃線、黃網線、方向限制線、減速標線、慢標字線，台灣畫一堆，車輛照常超速、亂停，交通道德不向上提昇，民眾一旦遭取締便怪政府，哪裡沒畫線、沒設標誌導致違法，政府礙於民眾陳情便一畫再畫、過多的標誌牌面設的令人眼花，嚴重影響市容景觀。台灣何時才能像日本一樣有著乾淨整齊的市容，但願民眾從內心做好守法

的精神改革，否則台灣邁向已開發國家之路將遙不可及。

5. 教育：

- (一) 見習到日本都市街道之丰采，在短短幾天中便感受到日本人的禮貌和公德心，車輛行經人行道必先禮讓行人優先通過，從未聽到駕駛人鳴放喇叭，實在讓人驚訝，這在方面，實為我國人民值得學習及加強教育之處。
- (二) 日本人的工作態度與守法觀念精神普及，在日本街道整齊清潔，看不到流浪狗、貓，道路平整未看見凹凸不平坑洞或柏油掉落的情形，更看不見塵土沾染車輛，這是我國作為先進國家亟需改善地方。
- (三) 細節決定成敗 日本成功的關鍵，日本社會對小處的注意、細節的關注，以及禮貌的周全，都令人印象深刻。日本人對細節非常的講究，延伸到每一個領域都是如此。免治馬桶的座墊是溫的、公共廁所的水龍頭也有熱水，甚至連日航經濟艙的餐盤上，還加上了一小塊熱石頭，為主食餐盒保溫。為了讓乘客都能清楚瞭所提供的餐食是什麼，空姐問你吃魚還是吃雞的同時，給你一塊墊板，上面兩張照片，一張魚餐，一張雞餐，讓你一目了然。
- (四) 從日本重視細節，以及對任何事物全心投入的態度來看，難怪日本產品在世界各地擁有高品質的美譽。把每一件簡單的事做好就是不簡單；把每一件平凡的事做好就是不平凡。我們如果能學習日本的精神，在處理各項公務時，都能把每一件小事、每一個小細節，都坦然、認真的去對待，相信我們也能提昇服務品質，帶動國家的發展。
- (五) 日本新潟七日之考察行程，著實讓身為台灣的我們對於日本政府用心及人民生活素養感到敬佩及稱羨；日本政府小從停收收費準則大到都市整體規劃，都是以全面性角度從都市化、節能減碳及便民等各方面縝密規劃出一個城市的定位及未來；人民無論是對環境維護亦或是對政府政策之遵守執行，都顯現極高民主素質；期望台灣也能在快速的進步中，展現出政府智慧的決策帶領人民邁向高民主、高素養及優良環境的未來。

6. 古蹟、文化與經濟：

- (一) 東京新開發的副都心台場原係海埔新生地，台場的各種景致不斷的出現於日

劇之中，東京灣彩虹橋與東京鐵塔交織的景色已為成東京的代表場景，文化創意產業已成為休閒及觀光活動的主要動力資源。

- (二) 城市的魅力需要靠創意來型塑，新的「人力資本」及「創意資本」取代了傳統的「土地資本」及「自然資源」，而具有地方特質性及文化特色之創意產業資源即成為觀光經濟無可替代的主要資產，以文化創意導入觀光活動已成為許多城市推展觀光的主要策略。
- (三) 日本充分的活化再利用他們所擁有的文化資產，諸如佐渡金山舊礦坑、小木港盆舟、宿根木港邊歷史古村莊等，並且進行永續經營，轉化為當地的特色，透過包裝和行銷，進而吸引觀光客前往參觀遊玩，再創地方產業第二春，並成為主要經濟之來源收入。
- (四) 目前台中惠來遺址考古的工作面臨了「現地保存」以及「易地保存」的問題，這樣的問題就如同經濟發展與環境保護的兩難問題一樣，除了專業上不同科學範疇所考量的面向不同外，另外就是「價值」觀上的爭論，其中包括遺址的本身的重要性、都市發展與財政、文化保存與觀光、土地開發利益、社會教育等等。而日本橫濱的 21 世紀未來港，對於古蹟保存及經濟發展下做了最佳的結合示範。
- (五) 日本人除了將街道成為最佳的城市特色展現櫥窗外，在歷史文化的保存上，也令人佩服；原本是已經廢棄的佐渡金山舊礦坑，將部分地區稍做整理重新開放，重現當時開採擴坑的盛況；進入其中你可以知道先人如何採擴：包含人員的配置，生活方式，作業模式…等，以蠟像、各式作業機具、圖說…等，還原當時的面貌，重現在廢棄礦坑內；另外並以圖表說明作業流程，將整個採擴作業從一開始的探勘礦源到最後的製成金條、金幣…等各式黃金製品，交代的一清二楚，完整的展示在陳列室內，走過一遭，讓人彷彿回到過去的採礦時光。

7 都市更新與規畫，傳統與現代化城市的結合：

- (一) 善光寺、春日山城、彌彥神社、妙宣寺等古蹟參訪，皆是經過時代的考驗，幸運地躲過天災人禍，而留下來的古代建築物，是人類珍貴的文化遺產，能如此完整地保存下來非常不簡單；且看這些建築物的外觀，可看出日人對古蹟的修復及保存，重視傳統及自然陳設，非為裝飾花俏新穎，保留古代最原始樣貌，

讓後人見證以前的歷史，彌足珍貴，更令人佩服他們維護古蹟的用心。

(二) 橫濱伊勢佐木町、銀座街道、長野市、新潟等參訪，一眼望去是整齊劃一的平房斜屋頂，柔和有力，家家戶戶門前乾淨，花草綠意盎然；鄉間小路、市區街道，路面平整，人車分明，行人優先，一切井然有序。讓人感覺到，這就是一個進步的城市、現代化的國家，人們重視紀律、守法，重視整體環境清潔；不僅限於觀光景點、公共設施、市容整潔，乃至自家周圍環境，都是如此用心。不禁讓人深思，一個進步的國家、城市，不應只是強調他有高科技的產業，現代化的設施、建築，高學歷的人民等，更重要的是對這塊土地的感情與用心，對文化傳承的重視，居民的所屬感等，我想他們做到了。我們在重視升學之餘，似乎應該更加提升每個人的生活品德教育，內化為生活習慣的一部分，而不是喊喊口號而已；學校教育很重要，家庭教育、社會教育更重要，人人以身作則，全面提升整體國家品質。

(三) 日本對於新的都市計畫進行有系統的規劃，在整體開發的同時，也不忘保存在當地的文化資產，像是六本木的國立新美術館，也保存了歷史建築，原宿的表參道之丘，也同樣保留了具有特色的青山公寓，並結合轉化為新的特色，並不是只追求經濟的發展，這種作法值得我們作為借鏡和效法。而中城和台場的開發也讓人驚訝，商圈和規劃的經驗也值得我們學習。

8. 環境保護及綠美化：

(一) 新幹線月台上看到的垃圾筒，除了清楚的標示分類項目外，更特意挖空鐵筒，讓民眾能一眼看穿每個投遞口是搜集那一類的垃圾，如此一來，民眾就可以很清楚的把各類垃圾準確投入。在日本，各類貼心的服務及設想遇到的細節，讓人感覺到在這裡生活不僅處處便利，更重要的是人所受到的尊重感。

(二) 東京六本目現代綠色建築物（地下街入口屋頂）設計半反射玻璃屋頂以回收水資源循環流動，並於建築物周遭種植大型喬木及小型花草，達成降低室溫效果，節省冷氣空調電費及電能支出，亦相對在無形間減少二氧化碳之排放，符合綠建築之綠化量、日常節能、水資源回收利用、減少二氧化碳之排放量之要求，達成日常節能減碳之效用，其減少二氧化碳之排放量並對防止地球暖化有

所助益。

(三) 日本是個現代與古代並存、經濟發展與文化保存並重的國家，時空在未來和過去隔著橫濱港遙遙相望，在還沒抵達，心裡就已經感受到街頭上不時錯身而過的時間衝擊，時空在這裡有了不可能的連結。我們直直地往沒入雲裡的橫濱陸標塔和前進，這裡的街道都乾淨、平直而鮮明，乾淨是因為道路沒有一點垃圾，平直是因為道路上沒有新舊路疊合的落差也沒有人孔蓋，而鮮明，原以為是路上的白線太乾淨，接下來幾天才發現，是因為空氣品質好，才能有這樣的鮮明的對比和清新。

(四) 街景，城市特色風貌的最佳展演櫥窗，為期七天的考察活動參觀了許多的街道景觀，包括橫濱市的伊勢佐木町、元町、銀座、善光寺表參道商店街，新潟的宿根木港邊歷史古村莊翻新設計及月岡新宿表參道街道景觀…等，發現日本的街道設計，都有一個共同的特色，那就是將街道所在城市的特色風貌，融入街道設計，讓身處其中的各地遊客，馬上可以感受到這個城市的風味，讓原本枯燥又單調的人孔蓋，搖身一變成為市花、市徽等城市代表物的最佳公告欄，城市的特殊農特產品，出現在路燈的造型上，增添不少活潑氣息，市花也充當行道樹，遍植在人行街道上，各色的花朵加上綠油油的樹木，讓每個城市都有屬於它的氣味及色彩；而大眾運輸發達的大城市，人行道上的休憩空間就顯得格外重要；拉起古銅色不銹鋼製的流線線條，搖身一變就成為人行樹穴花草的護欄及往來行人暫時休憩的座椅，兼具各項功能又節省空間，值得我們作為街道景觀規劃設計的借鏡。

(五) 日本是一個愛花之民族，除了營業店面擺設花卉盆栽外，連農村住家前及菜圃皆種植花卉，街道上之行道樹更受到非常好之保護，除定期修剪，因其店面招牌排列整齊，且人行道寬廣，不會有國內店家為怕行道樹擋到其招牌而亂剪樹之情事，使得日本街道綠意盎然，透過視覺感官，令人心曠神怡。

六、考察建議

(一) 市容景觀：

1. 市容景觀與特色往往決定觀光的第一印象，故應積極動員全體市民僅早共同努力改善本市街景的整潔美觀，路霸與停車問題的解決。

2. 積極規劃完善的公共建設，強化本市翡翠綠園道的公共休閒設施，提供民眾白天 休閒的好去處，妥善規劃完工的自行車道並賦予景點創意，形成休閒的新景點。
3. 日本的街道總是讓我感覺非常乾淨整齊，反觀本市商圈街道，商家未開門前，環境的整潔尚有待努力的空間。
4. 可學習日本道路周邊景觀規劃，加強環境清潔及綠美化，並適時強化包裝行銷工作，推展本國風景區內優質之觀光遊憩景點。

(二) 商店街、購物中心之規劃

1. 塑造本市 11 大商圈形象，建立本市特色的觀光商圈，以不同的產業文化吸引觀光客前來消費、購物。透過整合，讓台中市的公共建設有統一的新氣象，如整合台灣大道意象、翡翠綠園道、休閒農業特色、觀光設施、環境設施、知名休憩場所規劃、擴大辦理商圈免費購物巡迴公車服務，發展台中市為中部各縣市觀光景點的交通樞紐要地。
2. 東京成田機場附近就有 JUSCO 購物廣場、台場、AEON 購物廣場（イオンショッピングセンタ）等等。為因應台中縣市即將合併升格，胡志強市長最近曾提出，要在清泉崗機場與台中港附近建設一座亞洲最大的購物中心，讓到機場或港口待機的旅客，在等待的同時能在 Shopping Mall 中消費，讓各國的旅客把剩餘的新台幣都花光，促進台灣消費，並可讓候機旅客充分的享受旅遊時間。
3. 希望臺中市沒落的中、東區也能學習日本的規劃方式，人車分流，建造有特色的商店街，提供快捷的公共運輸及廣設停車空間，達到都市更新的效果，再造中、東區的新生機，為臺中市開創新的休閒遊憩區域。
4. 台中是一個消費型的都市，對發展大型之購物中心的條件非常可行，雖然百貨公關閉不少間，但如果商場能規劃得像維納斯城堡那麼有特色，應可吸引到對岸旅客前來觀顧。尤其未來水湳經貿園區之開發，不彷可參考此商場規劃。

(三) 經濟發展與文化、古蹟並存：

1. 綠園道是日據時代就有的環城規劃，當世界各大都市都費盡苦心在市中心保留一條以行人優先與自然最美的城市綠帶時，如韓國首爾的清溪川、巴黎的植物

步道 Promenade Plantee、紐約的 High Line，台中市已有這樣的完整環境，當然更要善加利用，並串聯文化、活動、自然與商機，發展成亞洲最大文化創意展演場所。

2. 東京表參道、或是巴黎的香榭大道之所以馳名國際，絕不是因為單一建築的影響，而是街頭巷尾發串起來的能量，讓世界可以在這裡看見城市最美的生活風貌；台中市在 98 年 5 月獲選交通部觀光局補助辦理「競爭型國際觀光魅力據點示範計畫」，於 2 年內分期分區施作從國立科學博物館、國立美術館、延伸到柳川的綠園道；綠園道計畫包括台中之門造型橋（從科博館跨越中港路，供人行及腳踏車行）、台中印象假日廣場（公正路、英才路口）、茶藝花榭藝文藝廊（昇平街、英才路口）、藝術之門造型橋（國美館跨至五權西三街）等硬體設施，以及觀光綠色運具、國際花卉展、辦桌嘉年華、夏日綠水節等軟體計畫，將先以 6 億打造從科博館至公正路範圍內之園道，預計 100 年 6 月完成。公正路至柳川畔則預計於 102 年完成。規劃項目包括兩座人行天橋、舉辦國際花卉展覽、辦桌嘉年華、夏日綠水節等，要把日本的表參道經驗複製到台中，讓綠園道成為亞洲最大文化創意展演舞台。

3. 台中市惠來遺址因為所處台中市七期的菁華位置而格外重視，過去台中市曾出土的考古遺址，因當時國人對保存遺址文物的觀念與風氣皆不普及而招致破壞；例如台中公園的牛罵頭文化遺址，在興建遊湖設施時遭到了毀損。惠來遺址是目前發現唯一包括了牛罵頭、營埔以及番子園三個文化層的重要遺址，惠來遺址的發現，使台中市的歷史一舉往前推進了 4 千年，也讓我們知道台灣文化並非只是漢文化，應該讓市民認識更多的台灣史前歷史，尤其台中一直以「文化城」自居，即表示將台中定位在以文化為核心的城市發展。對於惠來遺址的處理不應該只是保持觀望視各方角力的強烈與否再做決定。民間的土地或建物常遭政府指定為古蹟之後，現有法令對原所有權人補償獎勵不足，導致業主配合意願低落，且古老建物若不整建常淪為危險建築物，有崩塌危險之虞，致使地方民眾參與意願薄弱，傳統建築物保存工作推展困難。因此建議的對策有：

- (1) 修正現有文化資產保存法及相關法令，修改有關聚落保持、自然文化地景維護有關係文，同時應修正對古蹟或聚落保存的認定、指定、維護、營運、補償等各項程序。
 - (2) 短期計畫，應請文化保存的主政機關對縣市現存的傳統聚落、古市街進行基礎資料蒐集及保存發展研究，編制名冊或專書，做為爭取上級單位補助，並建立主事者地方民眾，對古蹟維修應有的認知與態度。
 - (3) 地方政府應聯合透過社區工作，落實地方文化保存的觀念，由地方自主性組織發起地方文化資產的保存方式，對於有志研究地方歷史文化、保存地方文化資產的社會組織，應予優先輔導與補助。結合民間社團及社區，共同為台中市特有的歷史觀賦予現代化精神與意義。
4. 國家社會的經濟本來就應該持續成長而有所發展的，只是在發展的同時，需要考量的層面很多很多，更需多方的各種專業團隊提出妥當的建議，而訂定出發展的目的及可行的方向。然而，面臨"文物古蹟保存"的問題時，應謹慎評估其可能的因應對策，如何將"古蹟保存"與"經濟發展"結合互利，例如將古蹟發展為觀光旅遊景點的方式，進而探討如何保存及再利用等課題，讓文化古蹟保存與經濟發展齊步進行。而台灣的"文化古蹟"有很多，但不會有具有相同背景、文化、歷史意義，因此，每一個古蹟都是"獨一無二"的個案。可是，也並非保留，必需視情況而定，以專案、個案的方式，逐一討論，在面對遺址爭議所提出的處理方式有：

- (1) 現地保存的：完整現地保存(如圓山貝塚)、建設為遺址公園(如卑南遺址)、遺址現地建設為博物館(如中國西安半坡遺址博物館)、建築與遺址保存共構(如日本難波宮遺址)。
- (2) 易地保存的：另地興建博物館(如台灣十三行博物館)。

原則上，不管是現地保存或是易地保存，都可以在保存古蹟為前提下，發展觀光旅遊產業或是文創產業；另開發文化副產品的市場，開發與文化古蹟有關的紀念品、文具、書籍等，讓台中市可以藉由保存4千年的歷史古蹟文化，來發展觀光旅遊產業或是文創產業經濟，讓台中市躍上國際舞台，講演一段

屬於台中市深具歷史文化內涵的故事。

5. 台中市是全國第一個成立文化資產管理中心籌備處的地方政府，台中縣市即將合併升格，在台中縣市登錄的古蹟、歷史建築與指定的無形文物資產，超過百件以上，數量也持續在增加，也廣受國人重視。因此有許多工作需要推動，管理中心未來應善加管理大台中市有形與無形的文化資產，以落實文化資產法令，重視文化資產保存、活化與再利用，讓國人能夠享受、使用與認識了解祖先留下的珍貴遺產。台中市文化資產管理中心成立分兩階段執行，第一階段成立台中市文化資產管理中心籌備處，至 99 年底縣市合併後，台中市文化資產管理中心正式掛牌，屆時將依文化資產類型分組，以更專業分工的形態，辦理本市文化資產保存相關事務。

(四) 交通建設

1. 台灣相關交通管理條文多如牛毛，執法機關往往因人力不足、民眾法制觀念薄弱、民代的關說壓力等因素，導致法規定一堆，多為參考之用，沒有強而有力的執法，民眾便因循苟且、產生投機心態。台灣無法管制自用車的成長，導致目前街頭巷尾只要能停車的地方便停滿車，民眾一天到晚抱怨巷口、巷內車輛違停、亂停，執法單位也更疲於奔命，政府常以選票考量，不敢得罪選民，致使民眾大家有錢買車沒錢買車位，到處可見的自用車污染空氣、製造二氧化碳，造成台灣空氣品質是日本的數十倍的惡劣，除消耗地球能源外，接踵而至的停車問題，造成民怨四起，大家希望有個舒適的生活環境，但卻又不肯多騎單車，多利用交通工具，惡性循環，美麗的 FOMOSA 即將成為歷史名詞。

(五) 觀光休閒度假產業：

1. 日本無孔不入行銷：日本各官方網站、媒體、飯店、機場宣傳行銷，春天的賞櫻、夏天紫色薰衣草、秋天楓紅、冬天玩雪，四季都有賣點，各有特色且彷彿為日本僅有，強力放送推薦作法，值得台灣學習。
2. 整體規劃本國運輸業者配合提供相關旅遊資訊，並對於歷史文化古蹟進行通盤規劃及完善的保存，吸引人潮來台觀光，以增加觀光收入，建議我國觀光旅遊

單位，加強宣傳溫泉風景區，共同行銷我國觀光資源。

3. 日本白根果園佔地面積寬廣且全年無休的，盛產果樹花卉，是農產直營地，其經營之方式，即為目前國內盛行之休閒農業，以農業產業為主全年皆有水果供遊客採摘，加上其他休憩設施及令人回味無窮之鮮果製作之義式冰淇淋，在在吸引遊客再度回流光顧；反觀國內之休閒農業皆偏離本業(農業)，只以庭園造景及餐飲為主，缺乏特色，故無法永續經營，日本白根果園的經營方式值得國內休閒農業業者學習。
4. 新潟縣以日本首屈一指的稻米之鄉而聞名，並為其財政主要來源收入之一，反觀國內因稻米產量過高，鼓勵農民休耕，由政府核發獎勵金補貼農民，造成農地荒廢，倘能學習日本之行銷手法，將米類製品如酒類、米菓類透過包裝及行銷(如日本真野鶴酒造廠)，將可使台灣優質之稻米有其銷售通路，政府可節省獎勵金支出，同時對人民生活、生存環境溫度之衝擊及地表景觀之影響將有所助益。

(六) 廢棄建物再利用：拜會新潟市政府時，我們來到新潟祝關廳的舊址，現已改裝為新潟市歷史博物館，在聆聽完新潟市政府官員簡單的投影片介紹後，在館內走了一圈，礙於時間有限，只能稍稍走馬看花，但因為館內以圖片、投影、文字、文物陳列…等各種生動有趣的傳達方式，對於新潟市的歷史發展有了初步的認識；而即將縣市合併的臺中縣市，於辦公廳舍重新佈局搬遷後，所閒置的廳舍空間，似乎也可重新佈置作為本市歷史變遷的實體博物館，並作為本市觀光行銷的最大展示櫥窗。現今本國公有建築發包預算金額在 5,000 萬元以上者均已要求需符合綠建築規範，但在發包預算金額在 5,000 萬元以下者並無強制規定需取得綠建築標章，建議本市日後在設計類似建築時在預算額度範圍內可參考本項設計，亦可推動鼓勵民間一般建築設計參考，多做綠建築設計，一併響應日常節能減碳活動，為地球環境多盡一份心力。

七、附件

(一) 照片



圖：伊勢佐木町商業街(人車分流)



圖：佐木町整齊排列之廣告招牌



圖：21 世紀未來港~船塢與旁邊之飯店



圖：21 世紀未來港購物中心~富創意之手工藝品及蛋糕吸引人駐足觀賞



圖：輕井澤～舊銀座街道



圖：輕井澤街道商店店面之裝飾



圖：輕井澤聖保羅教堂



圖：拜會長野市政府團員合照



圖：正面挂的“善光寺”的筆畫是以鴿子模樣寫成的聲名遠播



圖：善光寺表參道商店街



圖：長野市道路-路邊無停車



圖：寺泊海鮮觀光市場『人車分道』



圖：寺泊海鮮觀光市場海鮮



圖：白根果園樹齡30年葡萄樹來自中國



圖：葡萄樹下吃冰淇淋回味無窮



圖：白根果園溫室立體栽培之越後公主草莓



圖：佐渡島的獨一無二體驗~小木港盆舟體驗見學



圖：佐渡島小木町~宿根木港邊歷史古村莊



圖：每年新酒上市，尾畑酒廠就會掛上新鮮杉條圓球，非常有趣。



圖：新潟佐渡島的尾畑酒廠已有上百年歷史，建築相當古樸優美



圖：佐渡金山舊礦坑翻新為觀光用途



圖：妙宣寺五重塔仿世界文化遺產「東照宮」建造



圖：拜會新瀉縣政府與觀光部門人員合照



圖：以共生為理念設計之國立新美術館



圖：東京原宿表參道之商店街



圖：東京原宿表參道之精品名店店面裝飾



圖：東京原宿表參道之精品名店店面裝飾



圖：東京新宿區不夜城的歌舞伎町



圖：日本東京灣內一座以填海造陸方式製造出來的巨大人工島~台場



圖：維納斯城堡購物中心



圖：令最多人留連拍照的噴水廣場

台場的景點包括幾間購物和娛樂中心、主題公園，以及未來式建築和都市計劃。



富士電視台大樓



Decks 東京海灘



台場海洋城



船的科學館



日本科學未來館



通信中心



大江戶溫泉物語



多彩城



松下中心

圖：日本食



圖：日本衣



圖：日本住



圖：日本行



圖：搭乘新幹線子彈列車『新潟↔東京』

圖：東京車站



圖：東京道路專屬自行車道設置



圖：新幹線月台上清楚的標示分類項目的垃圾筒



赤坂警察署表參道交番
交番（派出所或駐在所）
所在位於東京神宮表參道起點，地點十分重要，
但腹地狹小，僅兩名男警駐守，亦顯綽綽有餘。
日本-東京 2010/5/12



圖：東京六本目現代綠色建築物



圖：休息站太陽能路燈



路口交通號誌



圖：日本東京成田機場（消防栓位置標示牌）伊勢佐木町



圖：表參道之商場(消防搶救必要設備送水口等)



圖：佐渡金山觀光區消防蓄水池

(二) 考察人員名單

臺中市政府考察成員名冊				
預定起迄日期	99年5月7日至13日			
單位	姓名	職稱	官職等	備註
經濟發展處農業科	廖麗華	技士	委任	
經濟發展處農業科	廖文毅	技士	薦任	
教育處國民教育科	廖惠蘭	科員	薦任	
建設處養護科	張金棟	技士	薦任	
交通處交通規劃科	陳靜宜	停管員	薦任	
交通處交通規劃科	林金蓮	停管員	委任	
交通處交通工程科	林嘉盛	技士	薦任	
交通處公共運輸科	劉邦彥	技士	薦任	
勞工處(就服科)	王曉先	科員	薦任	
勞工處(勞資科)	齊燕魯	科員	薦任	
新聞處服務科	黃文明	科員	薦任	
新聞處行銷科	黃少甫	科員	薦任	
新聞處行銷科	曹凱雯	約聘人員	六等	
新聞處觀光科	游麗鳳	約僱人員	五等	
法制處行政救濟科	張美智	科員	薦任	
法制處法制處法規科	蘇宜茜	書記	委任	
法制處消費者保護科	王桂明	約僱人員	五等	
計畫處	陳文治	管理師	薦任	
主計處歲計科	李智群	科員	薦任	
主計處決算科	游惠欣	科員	薦任	
文化局會文化計室	朱金鳳	科員	薦任	
文化局文化資產科	何富田	科員	薦任	
文化局圖書資訊科	石芬靜	約聘人員	六等	
警察局後勤課	賴光義	秘書	薦任	
警察局後勤課	施圭耘	警員	薦任	
消防局救災救護指揮科	謝嘉益	小隊長	薦任	
環保局環管科	林素雲	技士	薦任	
環保局水保科	楊慧均	技佐	委任	
環保局廢管科	周益琳	技佐	委任	
台中市工商發展投資策進會	李明華	幹事		

